

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 84 (1986)

**Heft:** 5

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Schweizer  
Hebamme**

**Sage-femme  
suisse**

**Levatrice  
svizzera**



# doxivenil<sup>®</sup> gel

veinotrope et antithrombotique

**pour le bien-être  
des jambes lourdes**



DOXIVENIL est une association équilibrée d'un angioprotecteur et d'un héparinoïde (dobésilate de Ca 2% + hydrodextranesulfate de K 2%) dans un gel aqueux (sans alcool) qui favorise la bonne pénétration des principes actifs. Son action est nette et rapide sur tous les symptômes d'ac-

compagnement de l'IVC, ainsi que dans les inflammations post-opératoires et post-traumatiques. Application facile (2-3 fois par jour) qui procure une sensation rafraîchissante et agréable. Ne tache pas. Présentations : tubes de 40 g \* et 100 g.

\* Admis aux caisses-maladie.

Pour plus de détails sur le mode d'utilisation et les précautions à observer, consulter le Compendium Suisse des Médicaments.

**OM** Laboratoires OM  
Meyrin/Genève

# Schweizer Hebamme

## Sage-femme suisse

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de l'association suisse  
des sages-femmes

N° 5 Mai / mai 1986

### Zentralsekretariat und Redaktion

Secrétariat central et rédaction  
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 42 63 40

Deutschsprachige Redaktorin:  
Barbara Lüthi-Reutlinger, Bern 031 24 46 06

Rédactrice de langue française:  
Hélène Grand-Greub, Yverdon 024 21 12 68

### Layout:

Ann Lee Zwirner, Klein-Bösingen

### Inseratenverwaltung / Régie d'annonces

Schweizerischer Hebammenverband, Zentralsekretariat  
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 42 63 40

Inseratenschluss: 5. des Vormonats

Date limite pour la réception des annonces: le 5 du mois  
précédent

10 Ausgaben im Jahr / 10 éditions par année

Doppelnummern / Numéros doubles 7 + 8 und/et 9 + 10

Jahresabonnement / Abonnement annuel Fr. 53.-

Mitglieder / Membres Fr. 37.-

Junior-Mitglieder / Membres juniors Fr. 22.-

Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 6.-

(Ausland zusätzlich Porto / l'étranger port en sus)

### Druck / Impression

Paul Haupt AG, Falkenplatz 11, 3001 Bern

### Inhalt / Sommaire

- 1 Editorial
- 2 Le nouveau-nés à haut risque périnatal
- 6 Zehnjahresentwicklung von Risikofrühgeburten
- 10 Erlebnisbericht einer Mutter
- 11 Arbeit, Risikoschwangerschaft und Gesundheit des Kindes
- 14 Par dessus les frontières ...  
Selbsthilfe - Chance unserer Zeit
- 15 Kurse und Tagungen / Cours et sessions
- 16 Verbandsnachrichten / Nouvelles de l'association
- 20 Stelleninserate

### Fotos

Titelbild: Foto Brunner, Zofingen  
«Obergasse Zofingen»

### Redaktionsschluss am ersten des Vormonats

Clôture de la rédaction le 1<sup>er</sup> du mois précédent



Chères collègues,

Dans ce numéro, il est question du nouveau-né à risques. Vous y trouverez un article préparé et écrit spécialement pour nous par l'équipe de néonatalogie du CHUV à Lausanne.

L'article en allemand, rédigé pour notre journal par Monsieur PD Dr. med. Per. W. Nars résulte d'une étude réalisée à Bâle, ayant pour but de savoir si les différences entre les enfants nés prématurés et les enfants nés à terme s'égalisent au cours des années.

Le rôle primordial de la sage-femme est de surveiller et de conseiller les mères de façon optimale pendant la grossesse et l'accouchement afin d'éviter le plus possible de nouveau-nés à risques. Mais ses responsabilités vont plus loin encore, car lors de cas inévitables, s'est elle qui doit assurer la surveillance continue du nouveau-né en attendant l'arrivée de l'équipe spécialisée venant du centre de néonatalogie.

Ce qui fait que l'on attend de nous d'être à jour dans ce domaine. J'espère que le contenu de ce journal va enrichir et approfondir les connaissances déjà acquises à ce sujet.

Marie-Josée Meister